

**PROTOCOLO DE INTENÇÕES
ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL
E A UNIVERSIDADE DA CAROLINA DO NORTE EM GREENSBORO
(ATRAVÉS DO INSTITUTO DE PSICOLOGIA)**

A Universidade da Carolina do Norte em Greensboro, EUA, e a Universidade Federal do Rio Grande do Sul (através do Instituto de Psicologia), Brasil, a fim de desenvolver um programa acadêmico de intercâmbio e cooperação em educação e pesquisa concordaram com o seguinte:

1. Com base nos princípios do benefício mútuo e do respeito pela independência, as duas instituições promoverão:

- a) Intercâmbios de estudantes, acadêmicos e servidores administrativos
- b) Atividades de pesquisa conjuntas
- c) Trocas de material acadêmico

2. Para realizar as atividades acima mencionadas, um acordo escrito específico deve ser estabelecido mediante negociação entre as duas instituições.

3. É implícito que todas e cada uma das atividades realizadas ao abrigo deste acordo são aprovadas pelos representantes apropriados em cada instituição e devem estar dentro das restrições acadêmicas e fiscais de cada instituição.

4. O presente acordo entrará em vigor a partir da data da sua assinatura pelos representantes autorizados das duas instituições, e permanecerá em vigor por 5 anos.

5. Este acordo pode ser modificado a qualquer momento após negociação entre as duas instituições.

6. Ambas as partes concordam em cumprir todas as leis aplicáveis, incluindo, entre outras, leis de não discriminação e relacionadas a pessoas com deficiência na execução deste contrato.

University of North Carolina
at Greensboro

hh 21

Dana Dunn, PhD
Provost and Executive Vice Chancellor

Data 9 14 2017

Universidade Federal do Rio Grande
do Sul

Rui Vicente Oppermann

Prof. Rui Vicente Oppermann **Rui Vicente Oppermann**
Reitor da UFRGS **Reitor**
UFRGS

Data 12/01/2018





**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING FOR COOPERATION
BETWEEN
THE UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT GREENSBORO
AND
THE FEDERAL UNVIERSITY OF RIO GRANDE DO SUL
(THROUGH THE INSTITUT OF PSYCHOLOGY)**

The University of North Carolina at Greensboro, USA, and The Federal University of Rio Grande Do Sul (through the Institut of Psychology), Brasil, wish to develop an academic exchange and cooperation program in education and research have agreed to the following:

1. Based on the principles of mutual benefit and respect for each other's independence, the two institutions will foster:
 - a) Student and academic and administrative staff exchanges
 - b) Joint research activities
 - c) Exchanges of academic material
2. In order to carry out the above-mentioned activities, a specific written agreement may be agreed to upon negotiation between the two institutions.
3. It is implicit that each and every activity undertaken under this agreement is approved by the appropriate officials at each institution and must fall within each institution's academic and fiscal constraints.
4. This agreement shall be effective on and after the date of its signing by the authorized representatives of the two institutions, and shall remain in force for 5 years.
5. This agreement may be modified at any time after negotiation between the two institutions.
6. Both parties agree to abide by all applicable laws including, but not limited to, non-discrimination and disability laws in the performance of this agreement.

The University of North Carolina
at Greensboro

Dana Dunn, PhD
Provost and Executive Vice Chancellor

Date 09 14 2017

The Federal University of Rio Grande
Do Sul

Prof. Rui Vicente Oppermann
Reitor da UFRGS

Date 12 10 1 2018

